



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”

Mińsk Mazowiecki, 7 lutego 2022 r.

Zapytanie ofertowe

Organizacja wizyty studyjnej ramach projektu współpracy międzynarodowej o akronimie APPLE – Tradycja-Rozwój-Przedsiębiorczość

I. Nazwa i adres zamawiającego

Lider projektu:

Lokalna Grupa Działania Ziemi Mińskiej
ul. Juliana Tuwima 2a lok. U3, 05-300 Mińsk Mazowiecki

NIP: 822 22 69 310 KRS:0000312722

Województwo mazowieckie, powiat miński, gmina Mińsk Mazowiecki

Partnerzy:

Lokalna Grupa Działania „Natura i Kultura”

ul. LUBELSKA 53 05-462 WIĄZOWNA

NIP: 532-198-57-98, KRS 0000266167

Województwo mazowieckie, powiat otwocki, gmina Wiązowna

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania – Forum Powiatu Garwolińskiego

Al. Legionów 48, 08-400 Garwolin

NIP: 826-212-35-12, KRS: 0000302856

Województwo mazowieckie, powiat garwoliński, gmina Garwolin

Osoba do kontaktu i wszelkich wyjaśnień w sprawie zapytania ofertowego udziela Paulina Gójska drogą telefoniczną pod nr telefonu 510 196 722

Zapytanie realizowane jest w ramach zadania I A pod nazwą „Wjazd Studyjny” w ramach działania 19 Wsparcie dla rozwoju lokalnego w ramach inicjatywy LEADER, Poddziałanie 19.3.

II. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zadania jest **Organizacja 5 dniowego wyjazdu studyjnego do Hiszpanii** zgodnie z poniższą specyfikacją:

Liczba uczestników wyjazdu: 68

Termin wyjazdu:

- Termin odlotu z Polski do Hiszpanii powinien nastąpić nie wcześniej niż 20.05.2022, powrót z Hiszpanii do Polski powinien nastąpić nie później niż 1.10.2022 r.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”

Zakwaterowanie:

- Standard hotelu minimum 3*
- Obejmuje zakwaterowanie w pokojach 2 lub 1 osobowych (min. 31 pokoi 2 osobowych oraz 6 pokoi jednoosobowych) 68 uczestników wyjazdu przez 4 noce, w cenę wchodzi śniadania.
- 1 nocleg w Mieście Madryt, 3 noclegi w prowincji Asturias
- Pokoje powinny być wyposażone w niezbędny sprzęt z możliwością swobodnego rozpakowania bagażu w tym posiadać pościel, ręczniki, mydło
- Zamawiający nie dopuszcza zakwaterowania uczestników w różnych obiektach, uczestnicy powinni być zakwaterowani w jednym hotelu.
- Zamawiający ani Wykonawca nie pokrywa kosztów zagranicznych i krajowych rozmów telefonicznych wykonywanych z pokoi hotelowych przez osoby zakwaterowane oraz innych kosztów np. udostępnianie w pokojach płatnej telewizji lub mini – baru. Koszty te stanowią wydatki indywidualne uczestników wizyty studyjnej i należy je rozliczać bezpośrednio z poszczególnymi osobami.
- Wykonawca zobowiązany jest do opłacenia ewentualnych opłat klimatycznych.

Wyżywienie:

- Pełne wyżywienie grupy 4x obiad (3 daniowy). 3x kolacja (3 daniowa), 1x kolacja uroczysta z partnerami Hiszpańskimi (10 przedstawicieli)

Śniadania

1. Śniadanie w hotelu, w formie szwedzkiego stołu, kawa, herbata, napoje chłodzące
2. Posiłki muszą być przygotowane z produktów świeżych i wysokiej jakości.

Obiady

1. Obiad– zupa, surówka, danie mięsne, napoje chłodzące
2. Posiłki muszą być przygotowane z produktów świeżych i wysokiej jakości.
3. Zamawiający zastrzega, aby na każdy dzień przygotowany był inny jadłospis obiadowy.

Kolacje

1. Kolacja – gorące dania mięsne, zestaw surówek, chłodzące napoje.
2. Posiłki muszą być przygotowane z produktów świeżych i wysokiej jakości

Organizacja przerw kawowych:

- Organizacja przerw kawowych w ciągu dnia (zarówno w trakcie wizyt studyjnych, spotkań z partnerami czy wykładów) 4 dni x przerwy kawowe 2x dziennie

Bilety lotnicze:

- W koszt wliczone są bilety "tam" i "z powrotem" na trasie Polska– Hiszpania (Madryt) - Hiszpania -Polska, klasa ekonomiczna + bagaże
- Bilety tam i z powrotem dla 68 osób w klasie ekonomicznej z opłatami lotniskowymi.
- Każdy uczestnik będzie mógł nadać 1 szt. bagażu rejestrowanego
- Bilety lotnicze będą obejmować wszelkie opłaty wymagane prawem krajowym i międzynarodowym w szczególności opłaty lotniskowe, paliwowe, rezerwacyjne, podatkowe oraz ubezpieczenie uczestników wizyty studyjnej na czas podróży.
- Przelot bez przesiadek lub z maksymalnie jedną przesiadką – w pierwszym i piątym dniu wizyty. Maksymalny czas oczekiwania między przesiadkami – ok 3 godz.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”

- Wykonawca przedstawi Zamawiającemu harmonogram połączeń do akceptacji. Na tej podstawie Zamawiający dokona wyboru ostatecznego terminu wylotu i powrotu.
- Zamawiający przekaze najpóźniej na 10 dni (roboczych) przed rozpoczęciem wizyty ostateczną listę uczestników wraz z danymi kontaktowymi oraz pozostałymi danymi niezbędnymi do rezerwacji biletów lotniczych i noclegów.
- W przypadku odwołania lotu powrotnego Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia uczestnikom wizyty, noclegu wraz z wszelkimi transferami na miejscu wizyty. Koszty ponosi Wykonawca.
- Wykonawca jest zobowiązany do informowania Zamawiającego o wszelkich zmianach dotyczących przelotu.

Transport:

- wynajem odpowiedniej ilości autokarów dla grupy 68 osób + przewodnika + tłumacza + kierowców + ewentualnych przedstawicieli Partnerskich LGD z Hiszpanii, którzy towarzyszyliby uczestnikom w wizytach po swoim obszarze, na miejscach siedzących) przez 5 dni, Autokary będą wozić przedstawicieli na spotkania z Hiszpańskimi LGD, na wizyty studyjne na terenie Hiszpańskich partnerów do miejsc ze zrealizowanymi projektami oraz zapewniony zostanie transport z lotniska do hotelu po przylocie i transport z hotelu na lotnisko przed odlotem.
- Usługi muszą być świadczone sprawnymi technicznie, zarejestrowanymi środkami transportu, posiadającymi ważne badanie techniczne oraz ubezpieczenie OC.
- Zabronione jest świadczenie usługi środkiem transportu uszkodzonym, wycofanym z ruchu, kradzionym lub wyrejestrowanym. Zabronione jest przewożenie większej niż dopuszczalna liczby osób określonej w dowodzie rejestracyjnym.
- W trakcie przewozów wykonawca udostępni również luki bagażowe do przewozu bagażu pasażerów oraz lodówki dostępne na pokładzie autokaru.
- Od kierowców autobusów wymagany jest profesjonalizm oraz dobra znajomość tras. Kierowcy winni się przygotować przed wyruszeniem w trasę, w tym również zaopatrzyć w aktualne mapy.
- Wymagane jest aby wejście i wyjście pasażerów do i z pojazdu odbywało się w bezpiecznych miejscach, najbliższych od wejścia do odwiedzanego obiektu.
- W każdym pojeździe winna znajdować się w pełni wyposażona aktualna apteczka (w tym w środki dla osób z chorobą lokomocyjną) gaśnice p.poż. z aktualnym badaniem oraz młoteczki do ewentualnego rozbicia szyb umieszczone w miejscach widocznych.
- Pojazd powinien być wyposażony w klimatyzację.

Tłumacz i opiekun grupy:

- wyjazd będzie miał charakter zorganizowany, odbywać się będzie do innego kraju, wymagany jest tłumacz języka Hiszpańskiego oraz przewodnik, który cały czas towarzyszyłby grupom w trakcie wizyty studyjnej.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”

- Tłumacz powinien posiadać stopień min. mgr iberystyki, powinien posiadać min. 10 lat doświadczenia jako tłumacz ustny, powinien okazać się doświadczeniem obsłudze min, 4 wizyt studyjnych.
- Wymagamy również obsługi drugiego tłumacza – tłumacza języka angielskiego z min 5 letnim doświadczeniem w tłumaczeniu ustnym w trakcie wizyt studyjnych.
- Opiekun grupy – wymagamy również by grupie przez cały czas trwania wizyt studyjnych towarzyszył opiekun grupy, który będzie odpowiedzialny za dojazd uczestników na miejsca wyznaczonych spotkań, koordynację trasy oraz logistykę przedsięwzięcia.
Wykonawca zapewni opiekuna grupy, który będzie pomagał uczestnikom wizyty podczas przejazdów na terenie Hiszpanii: na wizyty do organizacji oraz z lotniska do hotelu oraz z hotelu na lotnisko oraz w trakcie całej wizyty studyjnej. Opiekun będzie pomagał uczestnikom w losowych sytuacjach. Opiekun opowie uczestnikom wizyty studyjnej o każdej organizacji przyjmującej uczestników, przed odbyciem danej wizyty.
Opiekun musi znać język polski i hiszpański.
Podczas wizyt w organizacjach opiekun będzie prowadził listy obecności, na których uczestnicy potwierdzą swoją obecność. Opiekun będzie obecny podczas dwóch wspólnych kolacji. Zamawiający dopuszcza, że wskazane funkcje: opiekun wizyty, tłumacz hiszpańskiego i angielskiego, może pełnić jedna osoba, dwie lub 3 odrębne
- Wymagamy by zostały załączone CV wszystkich osób, które będą obsługiwały wizytę studyjną tzn. tłumacza/y + i opiekuna grupy.

Ubezpieczenie:

- pozycja obejmuje pełne ubezpieczenie uczestników przez okres trwania wyjazdu (na czas przejazdu, pobytu i podróży powrotnej z Hiszpanii) oraz ubezpieczenie bagażu
- Zamawiający wymaga, aby Wykonawca ubezpieczył każdego z uczestników wizyty studyjnej następujących ryzyk:
- Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW)
- Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej (OC)
- Ubezpieczenie bagażu każdej z osób
- Ubezpieczenie na wypadek śmierci.

Organizacja spotkań

- Wymagamy organizacji spotkania przedstawicieli polskich LGD z Przedstawicielami ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL E INTEGRAL DE LA COMARCA DE LA SIDRA oraz przedstawicielami władz wchodzących w skład Hiszpańskich LGD (z odpowiednikami wójtów i burmistrzów na terenie Hiszpanii)
- Wykonawca zorganizuje na terenie Hiszpanii minimum 5 spotkań/wizyt w na terenie Partnerskiego LGD.
- W czasie spotkań/wizyt Wykonawca zapewni prelegentów/ekspertów ze strony instytucji/organizacji, w których będą odbywały się spotkania/wizyty. Prelegenci w swoich wystąpieniach będą mówić głównie o odwiedzanych podmiotach, ale również w kontekście projektu współpracy i tematu przewodniego APPLE.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”

- Przez cały przebieg wizyty studyjnej obecny będzie co najmniej jeden przedstawiciel/e ze strony Wykonawcy, który będzie pełnił funkcję tłumacza i opiekuna wizyty. Zamawiający dopuszcza, że wskazane funkcje może pełnić jedna osoba, dwie lub trzy odrębne (opiekun wizyty, tłumacz angielskiego i hiszpańskiego). Koszt tłumacza/y i/lub opiekuna leży po stronie Wykonawcy.
- Wizyty w różnych podmiotach muszą być zorganizowane dla całej grupy uczestników.
- Spotkania/wizyty u partnerów i w przykładach zrealizowanych projektów odbędą się zgodnie z programem i harmonogramem spotkań ustalonym pomiędzy Wykonawcą a przedstawicielem instytucji/organizacji.
- Wykonawca zobowiązany będzie do pokrycia kosztów ewentualnego wynagrodzenia przedstawicieli wizytowanych instytucji/organizacji.

Program kulturowy

- Zapoznanie się z dziedzictwem kulturowym Madrytu i prowincji Asturias oraz wpływem funduszy unijnych na zachowanie dziedzictwa narodowego Hiszpanów, Projekty realizowane ze środków unijnych 2007-2013 oraz 2014-2020. – przykład. Perły przyciągające turystów. Zapoznanie z walorami przyrodniczymi, kulturalnymi, historycznymi i architektonicznymi wizytowanego regionu w tym: prezentacja rzemiosła i folkloru ludowego, wizytacja miejsc o kluczowym znaczeniu historycznym.

III. Dodatkowe informacje dotyczące przedmiotu zamówienia i mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty:

- 1) Oferowana cena musi zawierać wszystkie składniki kosztów, uwzględniać wymagania i informacje Zamawiającego zamieszczone w zapytaniu ofertowym.
- 2) Oferent musi przewidzieć wszystkie okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe i należyte wykonanie przedmiotu zamówienia oraz uwzględniać wszystko to, co z technicznego punktu widzenia jest i okaże się niezbędne do zrealizowania przedmiotowego zadania.
- 3) Cena winna obejmować całkowite koszty wykonania przedmiotu zamówienia, tj. wykonania wszystkich obowiązków leżących po stronie Wykonawcy, w tym również wszystkie koszty towarzyszące wykonaniu tych obowiązków.
- 4) Cena obliczona w ten sposób będzie miała charakter ryczałtowy.
- 5) Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych i nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych. Zamawiający nie dopuszcza możliwości złożenia oferty, która nie obejmuje wykonania całego przedmiotu zamówienia.
- 6) Cenę należy podać w złotych polskich (PLN) z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
- 7) Cenę oferty należy podać w formularzu oferty.
- 8) Zaleca się aby Oferent zdobył wszelkie informacje, które mogą być konieczne do przygotowania oferty.
- 9) Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówień uzupełniających.

IV. Termin realizacji zadania

Bezwzględnie wymagany termin realizacji zadania do **1.10.2022 roku**



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”

V. Kryteria oceny ofert

1. Zamawiający przyjmuje następujące kryteria oceny ofert:

A. Cena oferty brutto: 100%

W przypadku jeśli dwie lub więcej ofert będzie miało taką samą cenę pierwszeństwo ma oferta wcześniej złożona.

VI. Miejsce i termin składania ofert

1. Miejsce złożenia ofert

Biuro LGD Ziemi Mińskiej

ul. Tuwima 2a lok. U3, 05-300 Mińsk Mazowiecki

Województwo mazowieckie, powiat miński, gmina Mińsk Mazowiecki

W godzinach pracy: 08.00 – 16.00.

2. Termin złożenia ofert do dnia **28 luty 2022 roku do godziny 12.00**

3. Preferowany sposób składania ofert:

- 1) osobiście,
- 2) przez pełnomocnika,
- 3) drogą pocztową (decyduje data wpływu oferty do zamawiającego)

4. Złożona oferta powinna zawierać co najmniej:

- 1) dane identyfikujące oferenta (nazwę i adres),
- 2) wartość oferty brutto,
- 3) oferta powinna być sporządzona w języku polskim.

6. Oferty powinny być złożone na formularzu ofertowym, który jest załącznikiem nr 1 do Zapytania ofertowego:

Załącznik nr 1 - Formularz ofertowy,

7. Do oferty należy dołączyć:

- 1) podpisane oświadczenie o braku powiązań osobowych lub kapitałowych z Zamawiającym stanowiący załącznik nr 2, pod rygorem odrzucenia oferty.

8. Termin związania ofertą wynosi 90 dni. Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

VII. Wskazanie przesłanek odrzucenia oferty

1. Odrzuceniu podlegają oferty:

- 1) których treść nie odpowiada treści zapytania ofertowego;
- 2) złożone przez podmiot, który jest powiązany osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym,
- 3) złożone po wyznaczonym terminie składania ofert.

Za spełnienie braku powiązań osobowych lub kapitałowych z Zamawiającym, Zamawiający uzna podpisane oświadczenie o braku powiązań osobowych lub kapitałowych z Zamawiającym stanowiące załącznik do zapytania ofertowego.

VIII. Warunki zmiany umowy

1. Zamawiający dopuszcza możliwość dokonania zmian umowy z Wykonawcą z przyczyn od siebie niezależnych tj. z przyczyn niemożliwych do przewidzenia na obecnym etapie.
2. Zamawiający dopuszcza również możliwość zmiany umowy.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”

3. Zmiana umowy zawartej z wybranym Wykonawcą powodująca zmniejszenie zakresu świadczenia jest dopuszczalna, jeżeli na skutek wystąpienia okoliczności niemożliwych do przewidzenia w chwili zawarcia umowy do prawidłowego wykonania danego zadania wykonanie części prac objętych dotychczas tym zadaniem stało się zbędne.
4. Zmiana umowy zawartej z wybranym Wykonawcą powodująca zwiększenie zakresu świadczenia jest dopuszczalna, jeżeli do prawidłowego wykonania danego zadania jest niezbędne wykonanie dodatkowych prac nieobjętych dotychczas tym zadaniem, a konieczność ich wykonania powstała na skutek wystąpienia okoliczności niemożliwych do przewidzenia w chwili zawarcia umowy, przy czym wykonanie:
 - 1) tych prac jako nowego zadania spowodowałoby znaczne zwiększenie kosztów dla beneficjenta lub
 - 2) danego zadania jest uzależnione od wykonania tych prac albo bez wykonania tych prac nie jest możliwe wykonanie danego zadania w całości.

IX. Informacje uzupełniające

1. Wszelkie informacje przedstawione w niniejszym zapytaniu ofertowym przeznaczone są wyłącznie w celu przygotowania oferty.
2. Wszelkie koszty związane z przygotowaniem oraz dostarczeniem oferty ponosi Oferent.
3. Oferent winien zapoznać się z całością niniejszego zapytania ofertowego oraz uzyskać wszelkie informacje niezbędne do przygotowania niniejszej oferty.
4. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zakończenia postępowania w sprawie wyboru przez zamawiającego wykonawcy danego zadania ujętego w zestawieniu rzeczowo – finansowym operacji bez wyboru żadnej z ofert.
5. Zamawiający zastrzega sobie możliwość unieważnienia postępowania, w tym nie zawarcia umowy z wybranym wykonawcą na każdym etapie postępowania bez żadnych skutków prawnych.

X. Załączniki

Załącznik nr 1 - Formularz ofertowy.

Załącznik nr 2 - oświadczenie o braku powiązań osobowych lub kapitałowych z Zamawiającym